

COMUNE DI CARRARA

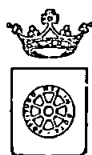
UFFICIO DI URBANISTICA

Carrara, li 12/11/32

Si invita il Sig. ANNA MARIA ZUCCHINI
a presentarsi al più presto a questo Ufficio per affari che lo riguardano
+ pratica piscina FRUGOLI

IL CAPO UFFICIO

Fm



COMUNE DI CARRARA

OGGETTO: Richiesta concessione edilizia.

Carrara, lì 23 Novembre 1982

Prot. n° 6433/809

RACCOMANDATA A.R.

Al Sig. FRUGOLI CESARE
VIA CADORNA, 4

MARINA DI CARRARA
c/o Arch; Anna Maria Zuccarino
VIA TONIOLO 8/B - AVENZA

Mi prego informarla che in data 23 Novembre 1982 è stata
rilasciata la concessione edilizia da Lei richiesta per i lavori di costruzione di
una piscina

a Marina di Carrara Via CADORNA

e che dalla data del ricevimento della presente decorre il termine di un anno previsto
dall'art. 4 comma IV° della legge 28.1.77 n. 10 per l'inizio dei lavori e di 3 anni
di cui al punto 1 della deliberazione del Consiglio Comunale n. 248 del 20.1.78 per
l'ultimazione dei lavori.

La S.V. è invitata a volersi presentare, prima dell'inizio dei lavori,
presso la Sez. Urbanistica del Comune per il ritiro dell'atto nei giorni di Lunedì,
Mercoledì e Venerdì dalle ore 8,30 alle 12,30, cinque giorni dopo il ricevimento
della presente.

IL SINDACO

[Handwritten signature]

82
RELAZIONE DI NOTIFICA - L'anno millenovecento 1982
del mese di Novembre
il sottoscritto messo comunale incaricato, ho notificato ad ogni effetto di
legge e perchè ne abbia piena conoscenza copia del presente atto al Sig.

FRUGOLI CESARE

nella sua residenza in Zuccarino Anna Maria
consegnandole a mani di LEONARDI AURELIO

FIRMA DEL RICEVANTE

[Handwritten signature]

IL MESSO COMUNALE
LEONARDI AURELIO





COMUNE DI CARRARA

Mod. 8

UFFICIO TECNICO

Pratica edilizia

N.

Prot. N. 6433/809

Li. 2/11/82

OGGETTO: PAGAMENTO DEL CONTRIBUTO PER IL RILASCIO DI CONCESSIONE PER L'ESECUZIONE DI OPERE.

Al D^oll FRUGONI CESARE

Via CADORNA

n. 4

Uscine di Carrara.

e, p. c.: All'UFFICIO DI RAGIONERIA SEDE

Alla TESORERIA COMUNALE SEDE

In conformità a quanto disposto dalla Legge 28 gennaio 1977, n. 10 sulla edificabilità dei suoli e dalla legge 5 agosto 1978, n. 457 ed in riferimento alla domanda presentata dalla S.V., intesa ad ottenere il rilascio della concessione per l'esecuzione dei lavori di (1) costruzione di una finisse

in (2) Uscine di Carrara Via Cadorna

si comunica che il contributo, di cui all'art. 11 della legge succitata, da versare presso la Tesoreria Comunale è stato così determinato:

a) per le spese di urbanizzazione L.
da versare alle condizioni indicate nella delibera consiliare n. del e cioè:

— rata di L. (data)
— rata di L. (data)
— rata di L. (data)
— rata di L. (data)

b) per spese commisurate al costo di costruzione. L. = 2.042.000
da versare alle condizioni indicate nella delibera consiliare n. del e cioè:

— rata di L. (data)
— rata di L. (data)
— rata di L. (data)
— rata di L. (data)

c) per la realizzazione diretta di opere di urbanizzazione, dovrà essere prestata a favore di questo Comune reale e valida cauzione, costituita anche mediante fidejussione in conformità al disposto dell'art. 54 del Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e per la contabilità generale dello Stato, approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e sue successive modificazioni, per un valore di L. a garanzia dell'esecuzione di parte delle opere d'urbanizzazione primaria.

d) per garantire il puntuale pagamento delle rate degli oneri di urbanizzazione e del costo di costruzione successive al rilascio della concessione dovrà essere prestata a favore di questo Comune, nei modi previsti al punto c), una reale e valida cauzione per un valore di L.

Tali garanzie, se prestate mediante fidejussione, dovranno avere legale validità sino alla restituzione dell'atto stesso da parte di questo Comune.

IL SINDACO

[Firma del Sindaco]

(1) Descrivere sommariamente la natura dei lavori.

(2) Indicare l'ubicazione dei lavori da eseguire.

AVVERTENZE — Avverso la determinazione del contributo è ammesso ricorso giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale ai sensi dell'art. 16 della legge 28-1-1977, n. 10. Il mancato pagamento dei contributi nei termini fissati comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dall'art. 15 della legge 28 gennaio 1977, n. 10, che, unitamente ai contributi non versati, saranno riscossi con l'ingiunzione prevista dall'art. 2 del R.D. 14 aprile 1910, n. 639.

COMMISSIONE INTERCOMUNALE BENI AMBIENTALI

AREA di MASSA e CARRARA

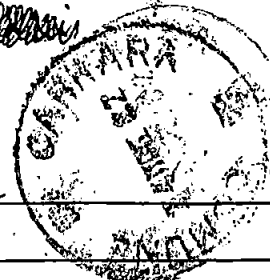
54100 MASSA- Via Democrazia, 44 -Tel. (0585) 43387

OGGETTO: Trasmissione progetto.-

Arch. Vannini

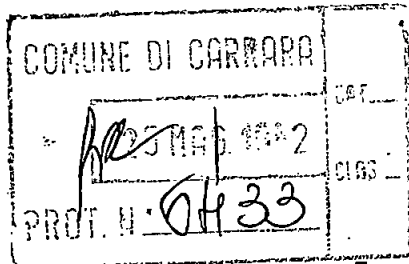
Della Buona

26/5/82



Prot. N. 132

ALLEGATI N. 1



Massa 22 MAG 1982

Comune di Carrara

Ufficio Urbanistica

COMUNE DI CARRARA

UFFICIO URBANISTICA

Protocollo N. 809

Data 26 MAG. 1982

26 MAG. 1982

Si trasmette a codesto Ufficio il progetto inviatoci in
data 23 parile 82 prot. n. 6433/809 inerente alla costruzione di una
piscina in Via Cadorna a Marina di Carrara
di proprietà del Sig. Cesare FRUGOLI.-

La Commissione Beni Ambientali nella seduta del 18 maggio 1982
ha espresso il seguente parere: FAVOREVOLE.-

IL PRESIDENTE

(Arch. *Livio* Sturlese)

FR/20.5.82



COMUNE DI CARRARA

6433/809

Prot. N. Alleg. N.

Risposta a N.

Carrara, 23 aprile 1982

del

OGGETTO: Trasmissione progetto.-

ALLA COMMISSIONE INTERCOMUNALE
BENI AMBIENTALI
ZONA N°2
Via Democrazia

M A S S A

Per il parere di competenza, si trasmette il
progetto del Sig. FRUGOLI CESARE
residente in Marina di Carrara Via Cadorna
n° 4 per i lavori di costruzione di piscina
a Marina Via Cadorna

il quale è stato approvato dalla Commissione Edi-
lizia Comunale in data 21/4/82 verb. n° 14.

Il progetto ricade in area classificata dal
PRGC " Zona di Interesse Paesistico di tipo "A"

la cui normativa è contemplata all'art. 14
delle Norme Tecniche di Attuazione.-

IL SINDACO



COMUNE DI CARRARA

N. 15050 di Prot.

Carrara, li 9 GIU 1982

Estratto dal processo verbale delle deliberazioni della Giunta Municipale

Seduta del 7 Giugno 1982

Atto N. 682

OGGETTO: Nulla osta concessione edilizia legge 1497/1939.

Visto per l'assunzione dell'impegno della spesa al cap. del bilancio

Il Ragioniere Capo
f.to Nigamini

La pubblicazione per 15 giorni a termine dell'articolo 3 della legge 9 giugno 1947 n. 530 ha avuto inizio il

9 GIU 1982
Il Segretario Generale
f.to Lenzetti

Certificato di Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio

e che a riguardo non sono pervenuti a questo Ufficio opposizioni o reclami.

Carrara, li
Il Segretario Generale

C. R. C. di Massa Carrara

Prot. N.

Non rileva vizi

Seduta del

Decisione N.

Massa, li

L'anno millenovecentoottantotto (1982) il mese di Giugno il giorno sette in una sala del Civico Palazzo si è riunita la GIUNTA MUNICIPALE con l'intervento dei Signori:

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---------------------|
| 1 | COSTA ALESSANDRO | - | Presidente |
| 2 | CAFFAZ ROMANO | - | Assessore effettivo |
| 3 | ANDREANI GIANFRANCO | - | » » |
| 4 | DOMENICHINI SERGIO | - | » » |
| 5 | MINICHINI CARLO | - | » » |
| 6 | | - | » » |
| 7 | | - | » » |
| 8 | CORDIGONI FERROCCIO | - | Assessore supplente |
| 9 | MINICCHI MARIA PAOLA | - | » » |

Assiste il Segretario Generale **Regg. Dr. Riccardo Lenzetti**

Il Presidente riconosciuta la legalità dell'adunanza dichiara aperta la seduta e invita gli intervenuti a pronunciarsi in merito agli argomenti posti all'ordine del giorno.

LA GIUNTA MUNICIPALE

Visto l'art.62 del D.P.R. n.815 del 1977 con la quale venivano delegate alle Regioni le funzioni ordinarie tutte le funzioni concernenti l'individuazione delle Bellezze Naturali, la loro tutela e le relative sanzioni;

Visto l'art.2 della L.R. n.52 del 2.11.79 con la quale si sub-delegano ai Comuni le funzioni amministrative concernenti la legge n.1497 del 29.8.1939;

Visto l'art.4 della citata L.R. n.52 con la quale si stabilisce che gli atti di cui alle funzioni citate nell'art.2 dovranno essere adottati in ogni Comune previo parere della Commissione per i Beni Ambientali nei casi in cui sia necessaria concessione edilizia di cui alla legge 27.1.77 n.10 e dell'autorizzazione di cui alla legge 5.8.73 n.457;

Sentito il parere favorevole della Commissione per i Beni Ambientali, istituita presso l'Associazione Intercomunale n.2 espresso in merito a progetti presentati da privati cittadini;

Con voti unanimi, validamente resi ed accertati,

D E L I B E R A

- di autorizzare ai sensi della legge n.1497 del 29.8.1939 i lavori di cui al seguente elenco comprendente n.3 interventi:

N O M E	LOCALITA'	TIPO D'INTERVENTO	PARERE C.I.B.A.
1) BOGAZZI TINA	Avenza Via G. De Rossi	Ristrutturazione e apertura fabbricato	FAVOREVOLE
2) CRISTOFORO COLOMBO Soc. V.le Colombo	N. di Carrara	Modifiche fabbricato	FAVOREVOLE
3) FERRARI ROBERTA	N. di Carrara V.le Colombo	Modifiche fabbricato	FAVOREVOLE
4) GIANNETTI GIUSEPPE	Carrara Via Carrione	Modifiche fabbricato uso commercio	FAVOREVOLE
5) LATTANELI GENIA	Carrara Via S.Martino	Modifiche fabbricato	FAVOREVOLE a condi- zione che le aperture previste abbiano le stesse caratteri- stiche e dimensioni di quelle adiacenti in Via S.Martino
6) MAGGIANI FRANCESCO LUCIANI VIRTA	N. di Carrara Via Cosmo	Ampliamento fabbrica- to	FAVOREVOLE
7) MENCONI ALFREDO	N. di Carrara Via Saratta	Costruzione fabbricato	FAVOREVOLE
8) ROSSINI MAURIZIO	N. di Carrara Viale Vespucci	Ampliamento stabilimento balneare POLDA	FAVOREVOLE a condizio- ne ed un unico corpo servizi dei tre pre- visti, da realizzar- si sul prolungamento verso monte delle dop- pie file di cabine esistenti. A seguito di sopralluogo si ri- leva che le cabine n.15,16 non sono po-

di non viene espresso pa-
rere in merito.

9) FRUGOLI
CESARE

M. di Carrara Costruzione piscina
Via Cadorna

FAVOREVOLE

- di pubblicare all'Albo Pretorio il presente provvedimento con l'elenco
ad esso concesso delle opere autorizzate e con le relative prescrizioni
esposte dalla Commissione Beni Ambientali;

- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi
di legge.-

Letto, approvato e sottoscritto.

All'originale firmato:

IL SINDACO: Costa

L'ASSESSORE ANZIANO: Caffar

IL SEGRETARIO GENERALE REGGENTE: Lenzetti

Copia conforme all'originale per uso amministrativo.

IL SEGRETARIO GENERALE REGGENTE

(Dr. Riccardo Lenzetti)

/ad

Relazione tecnica relativa al progetto di piscina
privata da costruirsi in Marina di Carrara, Via Ca-
dorna, sul terreno di proprietà del Dott. Cesare
Frugoli, Foglio n° 104 mappale n° 411.

La piscina avrà struttura in cemento armato. Durante le operazioni di getto della struttura saranno particolarmente curati i giunti e le riprese onde ottenere una vasca perfettamente impermeabile.

La superficie interna della vasca verrà protetta con speciale vernice epossidica oppure, in alternativa, rivestita in mattonelle di ceramica del tipo Floor Gres per piscine.

Sempre in ceramica o altro materiale adeguato saranno realizzati i bordi e i corrimani.

Lungo tutto il perimetro verrà costruito un marciapiede di conveniente larghezza.

Il locale macchine della piscina sarà completamente interrato, impermeabilizzato ed areato mediante ventilazione diretta; qui troveranno posto le varie apparecchiature idrauliche, in particolare le pompe, il filtro e l'impianto di sterilizzazione.

Inoltre la piscina verrà dotata di fari subacquei con relativi trasformatori in bassa tensione per l'illuminazione notturna.

Le quote massima e minima del pelo dell'acqua sono

rispettivamente ml 2,20 e ml 1,30. Le dimensioni in pianta ml 18,00x ml 9,00.

Ne discende una cubatura pari a mc 283,00.

L'impianto sarà alimentato da acqua con caratteristiche fisiche analoghe a quelle di un'acqua potabile: oltre che essere pura dovrà contenere un'aliquota equilibrata di sali di calcio e di magnesio e non dovrà superare un accettabile grado di durezza.

A tale scopo si ricorrerà, se possibile, all'acquedotto comunale, in alternativa si provvederà alla costruzione di un pozzo artesiano.

La circolazione dell'acqua avverrà a mezzo di pompe centrifughe della portata di 50 mc/h; le tubazioni saranno calcolate e dimensionate in modo tale da ottenere una velocità dell'acqua nell'impianto compresa fra 0,50 e 1,00 metri al secondo, velocità ottimale ai fini di una efficiente filtrazione.

La circolazione sarà tale inoltre da evitare zone od angoli di ristagno che favorirebbero lo sviluppo di flore batteriche.

L'impianto sarà dotato di prefiltro sgrassatore munito di cestello in ottone o P.V.C. in serie, con reti progressivamente più fitte.

In tale cestello si raccolgono gli oggetti personali smarriti durante il bagno.

Successivamente l'acqua verrà filtrata attraverso un filtro a diatomee o a sabbia proporzionato per ottenere un riciclo del volume totale dell'acqua in 6 ore.

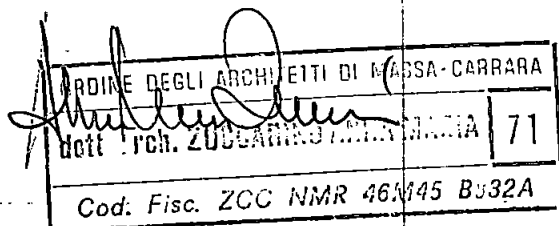
La sterilizzazione avverrà con il metodo della clorizzazione, utilizzando ipoclorito di sodio o altri ossidanti.

L'impianto sarà dotato di un analizzatore automatico del residuo cloro il quale, sempre automaticamente, sia in grado di immettere la necessaria quantità di cloro.

La quantità di sterilizzante sarà quindi accuratamente e costantemente controllata affinché essa non risulti insufficiente e nemmeno eccessiva onde non arrecare danno alle mucose dei bagnanti.

Verranno forniti ed installati impianti per la pulizia del fondo e della superficie.

Lo scarico verrà effettuato tramite pompe nella esistente rete fognaria.



Relazione tecnica relativa al progetto di piscina
privata da costruirsi in Marina di Carrara, Via Ca-
dorna, sul terreno di proprietà del Dott. Cesare
Frugoli, Foglio n° 104 mappale n° 411.

La piscina avrà struttura in cemento armato. Duran-
te le operazioni di getto della struttura saranno
particolarmente curati i giunti e le riprese onde
ottenere una vasca perfettamente impermeabile.

La superficie interna della vasca verrà protetta con
speciale vernice epossidica oppure, in alternativa,
rivestita in mattonelle di ceramica del tipo Floor
Gres per piscine.

Sempre in ceramica o altro materiale adeguato saran-
no realizzati i bordi e i corrimani.

Lungo tutto il perimetro verrà costruito un marcia-
piede di conveniente larghezza.

Il locale macchine della piscina sarà completamente
interrato, impermeabilizzato ed areato mediante ven-
tilazione diretta; qui troveranno posto le varie
apparecchiature idrauliche, in particolare le pom-
pe, il filtro e l'impianto di sterilizzazione.

Inoltre la piscina verrà dotata di fari subacquei
con relativi trasformatori in bassa tensione per
l'illuminazione notturna.

Le quote massima e minima del pelo dell'acqua sono

rispettivamente ml 2,20 e ml 1,30. Le dimensioni in pianta ml 18,00x ml 9,00.

Ne discende una cubatura pari a mc 283,00.

L'impianto sarà alimentato da acqua con caratteristiche fisiche analoghe a quelle di un'acqua potabile: oltre che essere pura dovrà contenere un'aliquota equilibrata di sali di calcio e di magnesio e non dovrà superare un accettabile grado di durezza.

A tale scopo si ricorrerà, se possibile, all'acquedotto comunale, in alternativa si provvederà alla costruzione di un pozzo artesiano.

La circolazione dell'acqua avverrà a mezzo di pompe centrifughe della portata di 50 mc/h; le tubazioni saranno calcolate e dimensionate in modo tale da ottenere una velocità dell'acqua nell'impianto compresa fra 0,50 e 1,00 metri al secondo, velocità ottimale ai fini di una efficiente filtrazione.

La circolazione sarà tale inoltre da evitare zone od angoli di ristagno che favorirebbero lo sviluppo di flore batteriche.

L'impianto sarà dotato di prefiltro sgrassatore munito di cestello in ottone o P.V.C. in serie, con reti progressivamente più fitte.

In tale cestello si raccolgono gli oggetti personali smarriti durante il bagno.

Successivamente l'acqua verrà filtrata attraverso un filtro a diatomee o a sabbia proporzionato per ottenere un riciclo del volume totale dell'acqua in 6 ore.

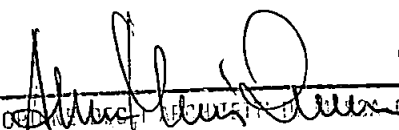
La sterilizzazione avverrà con il metodo della clorizzazione, utilizzando ipoclorito di sodio o altri ossidanti.

L'impianto sarà dotato di un analizzatore automatico del residuo cloro il quale, sempre automaticamente, sia in grado di immettere la necessaria quantità di cloro.

La quantità di sterilizzante sarà quindi accuratamente e costantemente controllata affinché essa non risulti insufficiente e nemmeno eccessiva onde non arrecare danno alle mucose dei bagnanti.

Verranno forniti ed installati impianti per la pulizia del fondo e della superficie.

Lo scarico verrà effettuato tramite pompe nella esistente rete fognaria.

	
def. arch. ZUCCHINO MARIA MARIA	71
Cod. Fisc. ZCC NMR 46M45 B532A	

COMUNE DI CARRARA
UFFICIO URBANISTICA

SCHEDA DI INQUADRAMENTO URBANISTICO DEI PROGETTI -

Progetto di proprietà della Ditta FRUGOLI CESARE
ad uso PISCINA sito in MARINA
Via CADORNA Sez. 104 mappale 411

ALL'INGEGNERE CAPO

S E D E

Esaminato il progetto sopradetto si fa rilevare quanto segue :

Il progetto é in regola col P.R.G. approvato con D.M. n°2755 del 2/8/1971
vigente ☐

Il progetto presenta le seguenti difformità :

Classificazione della zona Pozzo A con Vincolo CDA

Distanza dal confine N.

" " " S.

" " " E.

" " " O.

Distanza dalla strada o suo asse

Rapporto di copert. Sup.Cop/Sup. ter

Indice di fabbricabilità mc/mq.

Superficie coperta (Max)

Altezza del fabbricato

N° dei piani

Arretramento piano attico

Cortili interni

Cavedi

Aggetti e sporgenze

Sup. a parch. art. 18 L. 765
" " " " standard

Prescriz. di P.R.P. a lottizzazione

P.R.G.C. 1971

Carrara, li 9/3/82

L'ARCHITETTO CAPO SEZIONE

IL TECNICO

F

N. d'ordine	INDICAZIONE DEI LAVORI E DELLE PROVVISTE	Lunghezza	Larghezza	Altezza	Quantità	Numero corrispondente delle analisi	Prezzo	IMPORTARE DEI LAVORI				ANNOTAZIONI
								PARZIALE	TOTALE DA APPALTARSI			
									A CORPO	A MISURA		
①	scavo di fondazione a larga misura e inoculazione	9,60	5,00	1,60	76,80		7900	4054,40				
		9,60	10,00	2,50	240,00							
		9,60	3,60	2,20	76,03							
②	colata in C.A.	3,00	18,40	0,30	41,43							
②	fondazione in C.A.				440,20		7900	3,478054				
②	Fondazione in C.A. e pret.	9,60	18,60	0,30	53,54							
		5,10	2,80	0,30	4,28							
		9,00	1,50	0,30	4,05							
		2x5,00	1,50	0,30	4,50							
		2x3,60	2,10	0,30	4,54							
		2x10,00	2,40	0,30	14,40							
		9,00	6,40	0,30	6,48							
		10,10	3,00	0,30	9,09							
					100,91		114000	14201010				
③	Rivestimento	9,60	18,60									
		5,10	2,80									
		9,00	1,50									
		2x5,00	1,50									
		2x3,60	2,10									
		2x10,00	2,40									
		0,50	36,00									
		0,50	19,20									
					31206		18400	5741904				
								20420968				



COMUNE DI CARRARA

UFFICIO URBANISTICA

COMPUTO METRICO

e stima dei lavori inerenti a individuazione del costo di costruzione V comma

Art. 6 Legge 28/1/1977 n. 10 per intervento su edificio esistente, come da

progetto presentato in data 5-3-82 con protocollo N. 6433/809

da CESARE FRUGOLI per il fabbricato sito

in MARINA DI CARRARA via CADORNA

Li 11-8-1982



L'INGEGNERE CAPO DIVISIONE

L'INGEGNERE CAPO

IL SINDACO

FRG CSR 35H20 B832G

NUMERO DI CODICE FISCALE

FRUGOLI

COGNOME DI NASCITA

CESARE

NOME

M

SESSO

CARRARA

COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA

(MASSA CARRARA)

PROVINCIA DI NASCITA

20/06/35

DATA DI NASCITA

ROMA
15 maggio 1976



IL DIRETTORE GENERALE

[Handwritten signature]

FRUGOLI
CESARE

(304)

VIA CADORNA 4

54033 CARRARA

MS

CONTI CORRENTI POSTALI

ATTESTAZIONE

di accreditamento di L.

40.840

Lire QUARANTAMILAOTTOCENTOQUARANTA

sul C/C N. **153007**

B.N.L. - CESPE
C/CNPAIA 00100 ROMA
CONTRIBUTI INDIRETTI

eseguito da **FRUGOLI CESARE**

via **CADORNA 4**

CAP **54036** località **PARINA-OL-CARRARA**

addì **21/1/1983**

A	C/C POSTALI	1
AVENZA		
539	11 GEN 83	UFFICIALE POSTALE
Bollo a data		

Bollo lineare dell'Ufficio accettante

N. del bollettario ch 9

data progress.

Causale del versamento att. 24 Legge 4-3-1958 n. 179

Descrizione opera

SCIMA
2214

Progettista

ARCH.
ZUCCARINO

Comune in cui è ubicata l'opera

CHARRARA

C.A.P.

59033

Ente intestatario Atto amministrativo/Ubicazione opera

C.

Cubatura (mc)

324

Superficie (mq)-Altezza (mt)

162

2

Costo

20.400.000

Tipo atto amministrativo

CONCESSIONE

Numero

Data

